

# IT'S MY BIRTHDAY!

Sinovuyo Mcunukelwa - Josie Versfeld - Nkosingiphile Mazibuko



# It's my birthday!

## This book belongs to

---









bookdash.org

Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative volunteers to create new African storybooks that anyone can freely print, translate and distribute. Then we work with partners to give those books to preschool children to own.

To find out more, and to download beautiful, open-licensed, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).

*It's my birthday!*

Illustrated by Josie Versfeld

Written by Sinovuyo Mgunukelwa

Designed by Nkosingiphile Mazibuko

Edited by Diane Awerbuck

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 14 October 2023.

ISBN: 978-1-77623-038-9

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence**  
(<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

# IT'S MY BIRTHDAY!

Sinovuyo Mgunukelwa - Josie Versfeld - Nkosingiphile Mazibuko



# “Kurukukuuu!”

Wake up, Zingisile!  
Today is your birthday!”



It's my birthday, and  
it's also a school day.



**“Mama, Mama!**

Guess what day it is?” I shout.

I always ask my mama every  
morning on my birthday.





“This is your birthday porridge.  
Now, quickly, eat up  
and get ready.



You can't be late on  
your birthday!”



Mmmhhh.  
I love mealie porridge when  
it's runny...





At preschool everyone knows  
it's my birthday.

They sing **happy birthday**  
and give me handmade  
love notes.



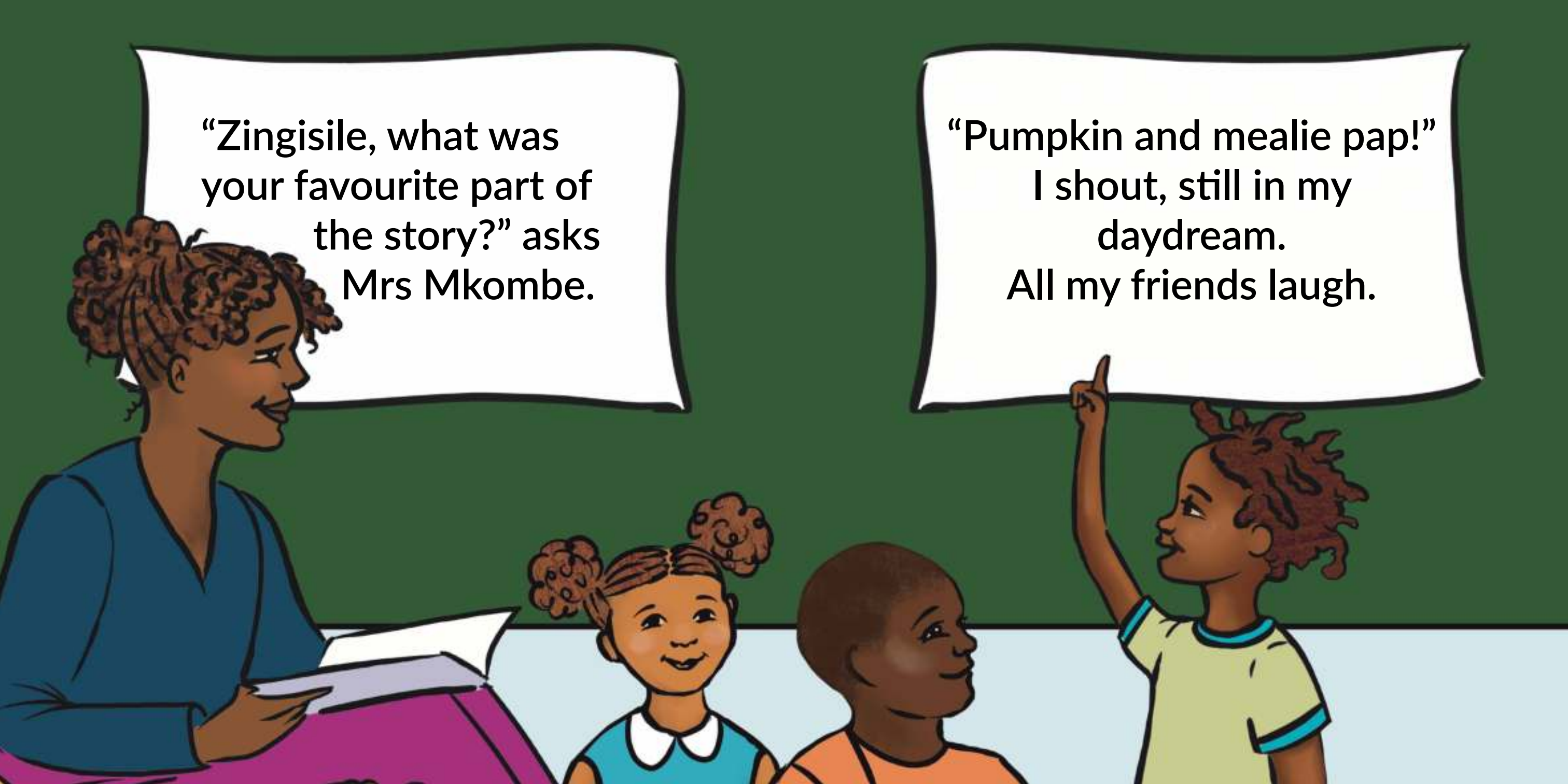
I can't wait for my special meal from Mama.



I can't wait to see my favourite cousin, Sisipho. She is also my best friend. Her birthday is coming in September.

Which chicken will Mama cook for me? I hope it's the fat one.



An illustration of a classroom scene. On the left, a woman with curly brown hair, wearing a blue long-sleeved shirt, is seated and looking towards the right. In the center, a young girl with two small buns of curly hair, wearing a blue dress with a white collar, is looking up. To her right, a young boy with short dark hair, wearing an orange shirt, is also looking up. On the far right, a boy with curly brown hair, wearing a yellow t-shirt with blue trim, is standing and pointing his right index finger upwards. The background is a solid dark green wall. Two large white speech bubbles with black outlines are positioned above the children. The first speech bubble is above the woman, and the second is above the boy pointing.

“Zingisile, what was  
your favourite part of  
the story?” asks  
Mrs Mkombe.

“Pumpkin and mealie pap!”  
I shout, still in my  
daydream.  
All my friends laugh.



When I get home, Luhambo is excited. He has only had one birthday, on the 28th of April.



Now I've had five birthdays already!



Look at all the food!  
Mama has made my  
favourites – spinach and  
sweetcorn and pumpkin and  
mealie pap and gravy and her  
special bread. Everything is  
from our garden.





“Happy birthday, Zingisile!  
Mini emnandi kuwe, Zingisile!  
How old are you now?”



“I’m five years old now!”  
I sing back.  
My papa picks me up  
and spins me around.

“My Zing-star!  
You’re so old you’re  
almost a teacher!”



Mama lets me pick the  
biggest piece of chicken.  
She dishes for me first.

I dip my delicious bread in  
the gravy and I smile.  
I can't wait for my  
next birthday!









